

# AJAC

Els premis dels joves arquitectes

Los premios de los jóvenes arquitectos

The awards of young architects

alleras

A D I



**AJAC VI Premi Joves Arquitectes**  
**AJAC VI Premio Jóvenes Arquitectos**  
**AJAC 6th Young Architects Awards**

**Edita | Published by:**

Agrupació de Joves Arquitectes de Catalunya (AJAC) | Agrupación de Jóvenes Arquitectos de Cataluña (AJAC) | Association of Young Architects of Catalonia (AJAC)

**Junta Directiva de l'AJAC | Junta Directiva de la AJAC | AJAC Board of Directors**

**Presidenta | president:**

Iris Moyés Polo

**Vicepresidenta | vice president:**

Anna Ramos Sanz

**Secretari | Secretario | secretary:**

Gianfranco la Cognata

**Tresorer | Tesorero | treasurer:**

Jordi Portal Liaño

**Vocals | Vocales | board members:**

Albert Casanovas Rancaño

Rosa Bosch Palau

Bibiana Millán López

**Coordinadora | Coordinator:**

Pili Iglesias Estellés

**Directors de la publicació | Directores de la publicación | Directors of publication:**

Junta directiva de l'AJAC  
 directiva de la AJAC

**Coordinació de la publicació**  
**Coordinación de la publicación**  
**Coordination of publication:**

Pili Iglesias Estellés

**Traduccions | Traducciones | translations:**

Elaine Fradley  
 Anna Campeny

**Disseny gràfic | Diseño gráfico**  
**Graphic design:**

Pau de Riba | Guillem Cardona

**Fotografies | Fotografías | Photographs:**

Segons els autors de cada projecte  
 Según los autores de cada proyecto  
 According to architect and project

**Impressió | Impresión | Printing:**

El Tinter

**Distribució | Distribución | Distribution:**

AJAC  
 Carrer Arcs 1-3  
 08002 Barcelona  
 T +34 93 306 78 28  
 ajac@coac.net  
 www.coac.net/ajac

**BOOKS ON THE MOVE ACTAR, SL**

Carrer Roca i Batlle 2  
 08023 Barcelona  
 T + 34 93 418 77 59  
 F +34 93 418 67 07  
 office@actar-d.com  
 www.actar-d.com

**Agraïments | Agradecimientos | Our thanks:**

A tots els membres del jurat. A tots els arquitectes que han presentat un projecte per optar al premi. Als més de 220 agrupats que donen suport a les accions que es proposen des de l'AJac.

A todos los miembros del jurado. A todos los arquitectos que han presentado un proyecto para optar a un premio. A los más de 220 agrupados que dan su apoyo a las acciones que se proponen desde la AJAC.

To all the members of the Jury. To all the architects who submitted projects to the awards. To the over 220 associates who support the activities proposed by the AJAC.

**Col·legi d'Arquitectes de Catalunya (COAC)**  
**Colegio de Arquitectos de Catalunya (COAC)**

**Junta de Govern del COAC**  
**Junta de Gobierno del COAC**

**Degà | Decano | President:**  
 Jordi Ludevid i Anglada

**Vicedegà | Vicedecano | Vice President:**  
 Lluís Comerón i Graupera

**Presidents de les demarcacions**  
**Presidentes de las demarcaciones**

**Branch Chairpersons:**

Lluís Comerón i Graupera (Barcelona)  
 Frederic Cabré i Segarra (Girona)  
 Jordi Bergadà i Masquef (Tarragona)  
 Montserrat Giné i Macià (Lleida)  
 Joan Josep Curto i Reverté (Ebre)

**Secretari | Secretario | secretary:**  
 Eduard Rodríguez Villaescusa

**Tresorer | Tesorero | treasurer:**  
 Josep M. Gutiérrez i Noguera

**Vocals | Vocales | Board Members:**  
 Ramon Maria Puig i Andreu  
 Ramon Sanàbria i Boix  
 Fernando Marzá Pérez  
 Rosa Rull i Bertran

Organitza | Organiza | Organizers

Associació d'Arquitectes de Catalunya  
**ajac**



Col·legi d'Arquitectes  
 de Catalunya

Amb la col·laboració de | Con la colaboración de |  
 With collaboration of



Generalitat de Catalunya  
**Departament de Cultura**  
**i Mitjans de Comunicació**



Prudenci Español  
José Ángel Hidalgo

**Prudenci Español i Pons**, Arquitecte per l'ETSAB el 2001, realitza els cursos de doctorat a l'ETSA de Madrid entre 2001 i 2003, i posteriorment participa puntualment com a professor a la UdL i la UPC. Obra variada que, des de 2001, ha rebut diversos reconeixements, com ara una selecció als premis FAD 2002, un premi i una menció honorífica en la I Mostra d'Arquitectura de les Terres de Lleida i una selecció en la II Mostra; també ha guanyat diversos concursos a Aragó. (Projectes 5, 6, 7 i 8).

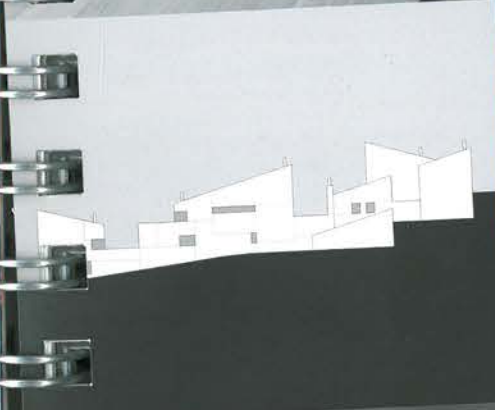
**José Ángel Hidalgo Arellano**, Arquitecte per l'ETSAB el 2001, realitza els cursos de doctorat a l'ETSA Madrid entre 2001 i 2003. Investigador predoctoral DPA, Istituto Architettura di Venezia en 2008-2009. Des de 2004, és professor de Projectes i Composició Arquitectònica a la Universitat CEU de València. Professor a la UdL (2006) i a l'IUA de Venècia (2008-2009), i també professor invitat de tribunal de PFC a KTH, Estocolm (2009). Obra variada, amb la qual ha guanyat dos concursos i ha estat finalista en un altre. (Projectes 1, 2, 3 i 4).

**Prudenci Español i Pons**, Arquitecto por la ETSAB en 2001, realiza los cursos de doctorado en la ETSA de Madrid entre 2001 y 2003, y posteriormente participa puntualmente como profesor en la UdL y la UPC. Obra variada que, desde 2001, ha recibido diversos reconocimientos, como una selección en los Premios FAD 2002, un premio y una mención honorífica en la I Mostra d'Arquitectura de les Terres de Lleida i una selección en la segunda; también ha ganado diversos concursos en Aragón. (Proyectos 5, 6, 7 y 8).

**José Ángel Hidalgo Arellano**, Arquitecto por la ETSAB en 2001, realiza los cursos de doctorado en la ETSA Madrid entre 2001 y 2003. Investigador predoctoral DPA, Istituto Architettura di Venezia en 2008-2009. Desde 2004, es profesor de Proyectos y Composición Arquitectónica en la Universidad CEU de Valencia. Profesor en la UdL (2006) y en el IUA de Venezia (2008-2009), así como profesor invitado de tribunal de PFC en KTH, Estocolmo (2009). Obra variada, con la que ha ganado dos concursos y sido finalista en otro. (Proyectos 1, 2, 3 y 4).

**Prudenci Español i Pons** gained his degree in Architecture at the ETSAB in 2001, took his doctorate courses at the Madrid School of Architecture (2001-2003) and has since lectured occasionally at the UdL and the UPC. His work in a range of fields since 2001 has been shortlisted for the 2002 FAD Prizes, awarded a prize and an honorary mention in the first Lleida Architecture Exhibition, and selected for the second. He has also won various competitions in Aragón. (Projects 5, 6, 7 and 8).

**José Ángel Hidalgo Arellano** qualified as an architect at the ETSAB in 2001 and took his doctorate courses at the Madrid School of Architecture (2001-2003). He was a pre-doctoral DPA researcher at the Istituto Architettura di Venezia in 2008-2009. Since 2004, he has lectured in projects and architectural composition at the CEU University in Valencia, taught at the UdL (2006) and the IUA in Venice (2008-2009), and been guest lecturer on a final year project jury at the KTH in Stockholm (2009). He has produced a range of work, winning two competitions and being a runner-up in another. (Projects 1, 2, 3 and 4).



**4. Projecte d'execució, 3 HPP a Henarejos**  
Còrcica | 2003-2007 | amb J. A. Nieto



**1. Projecte bàsic | Casa Chicho a Yuncillos**  
Toledo | 2003 | amb J. A. Nieto



**5. 8 miradors al Congost de Mont-rebel**  
Sam Estevé de la Sarga | Lleida | 2001



**2. Concurs Seu Ribera de Duero**  
Roy, Soria | 2006 | amb J. Margant



**7. Expo Concurs del Centre de Negocis | Convencions de Lleida** | SOAC | Lleida | 2005



**6. Reforma d'habitatge unifamiliar entre mitgeres** | Agés | Lleida | 2002



**8. Expo Concurs de les torres d'habitatges de la Llotja de Lleida** | EQAC | Lleida | 2007



**3. Casa Alarcos a Tomelloso**  
Ciudad Real | 2003-2004

### Centre d'interpretació de les pintures rupestres de la Roca del Moro al Cogul i accessos

El Centre d'Interpretació de les pintures rupestres de la Roca dels Moros del Cogul vol preparar el visitant amb les condicions òptimes per apreciar-les. L'arquitectura es presenta nua, dura, extremada, soterrada, a fi d'oferir-nos uns recorreguts en esclat cap a la llum, cap a la Roca, i distanciar-nos del tràfec contemporani al llarg del recorregut.

Situat en el tall produït per l'anterior carretera, ja desviada, l'edifici fa de porta i frontissa cap a les pintures. Soterrat, ens porta en un espai elemental, quasi de cova, tensat per les esclatxes i passos de la llum. Una caixa de formigó engloba el programa bàsic d'un centre d'interpretació, i de l'edifici surt el recorregut que ens porta a la Roca.

Al mateix temps, es planteja l'arquitectura amb vocació de paisatge, per tal de minimitzar-ne l'impacte i millorar-ne l'estat actual. De fet, no es podrà dissociar l'edifici del lloc on s'ubica, perquè se l'ha configurat a través dels elements conformadors del paisatge: una roca en marca l'accés; els murs, les alineacions; el pendent del terreny, la coberta; l'entorn, les visuals...

### Centro de interpretación de las pinturas rupestres de la Roca del Moro en El Cogul y accesos

El Centro de Interpretación de las pinturas rupestres de la Roca dels Moros del Cogul quiere preparar al visitante con las condiciones óptimas para apreciarlas. La arquitectura se presenta desnuda, dura, extremada, soterrada, para ofrecernos unos recorridos en rendija hacia la luz, hacia la Roca, distanciándonos del ajeteo contemporáneo a lo largo del recorrido.

Situado en el corte producido por la anterior carretera, ya desviada, el edificio es puerta y bisagra hacia las pinturas. Soterrado, nos conduce a un espacio elemental, casi cueva, tensado por las rendijas y pasos de la luz. Una caja de hormigón engloba el programa básico de un centro de interpretación, y del edificio parte el recorrido que nos lleva a la Roca.

Al mismo tiempo, se plantea la arquitectura con una vocación de paisaje, a fin de minimizar su impacto y mejorar su estado actual. De hecho, no se podrá dissociar el edificio del lugar en el que se ubica, pues se lo ha configurado a través de los elementos conformadores del paisaje: una roca marca el acceso; los muros, las alineaciones; la pendiente del terreno, la cubierta; el entorno, las visuales...

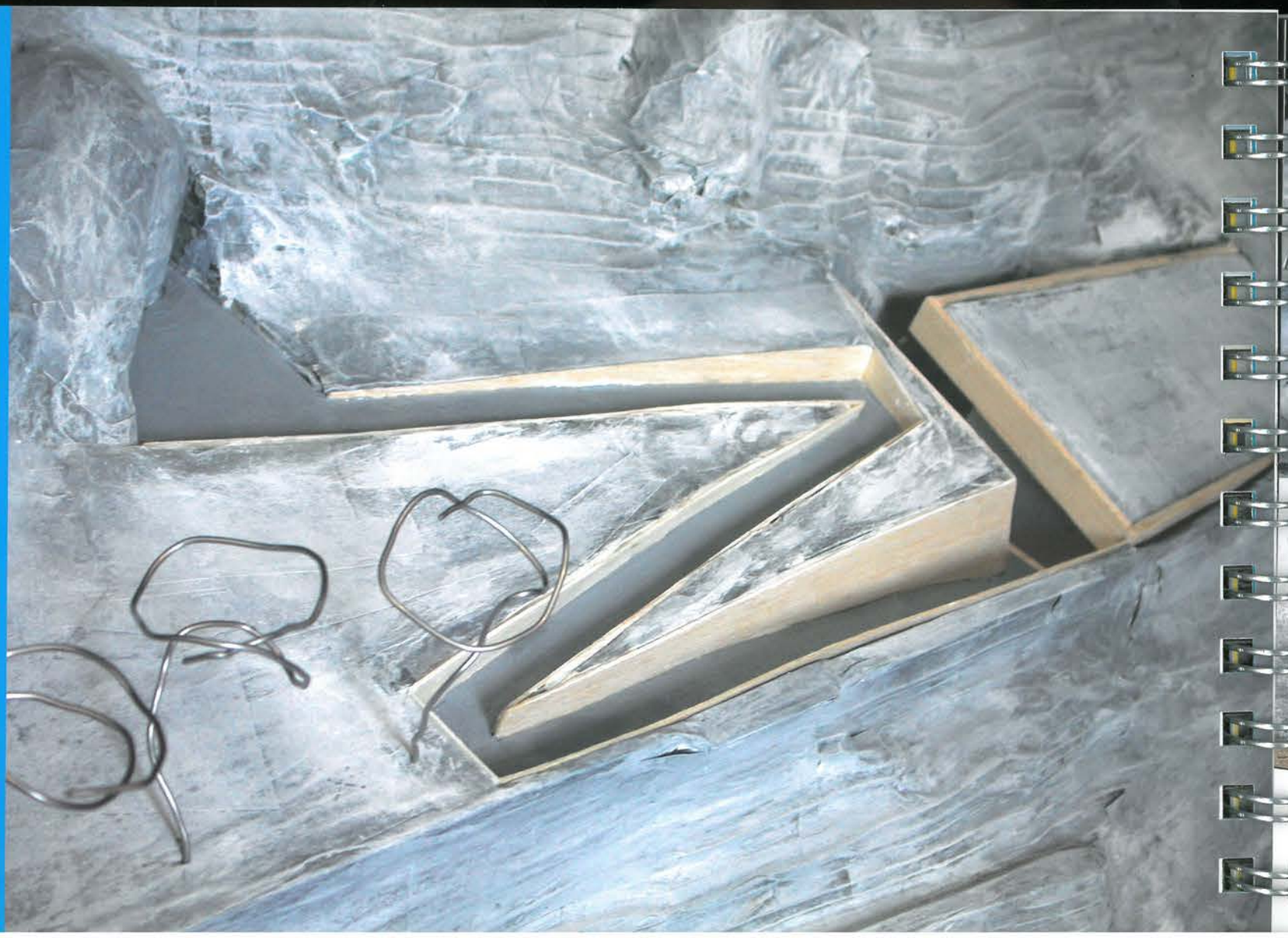
### Roca del Moro cave painting interpretation centre in El Cogul

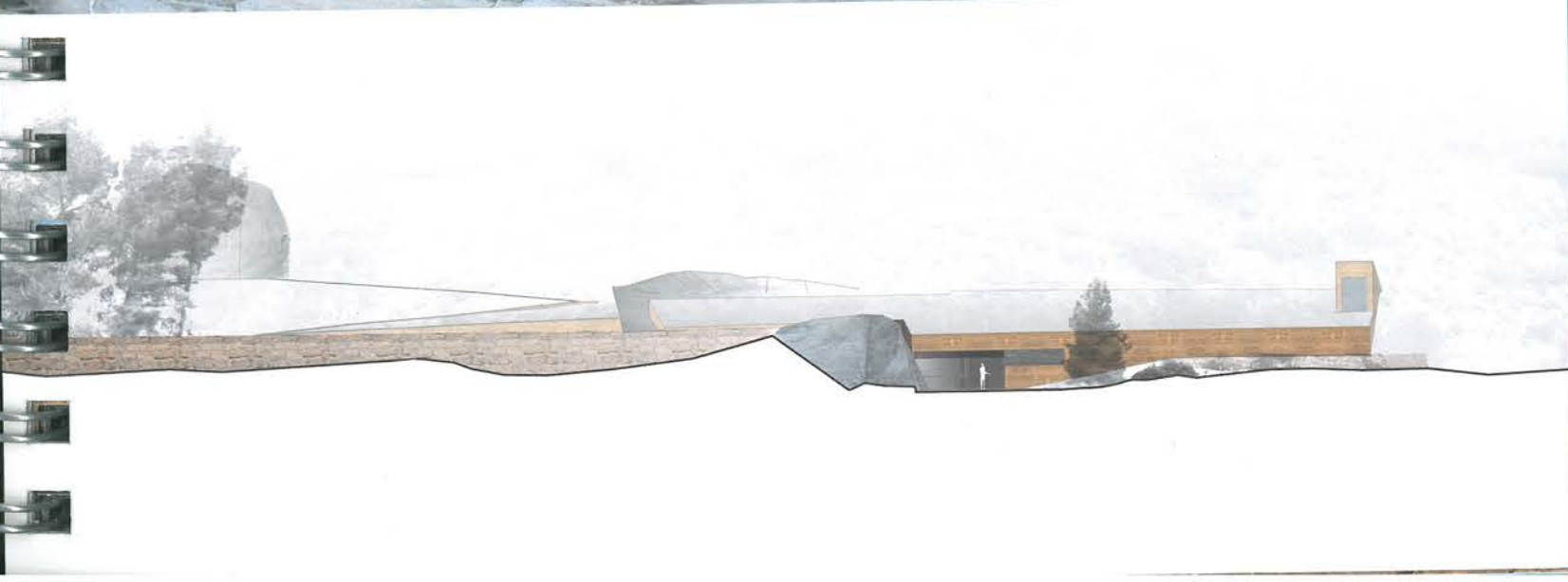
The interpretation centre for the cave paintings of Roca dels Moros in El Cogul aims to provide visitors with the optimum viewing conditions. The architecture is bare, hard and extreme, built underground to create itineraries through crevices that reach towards the light, to the rock, taking visitors away from the hustle and bustle of everyday life as they advance.

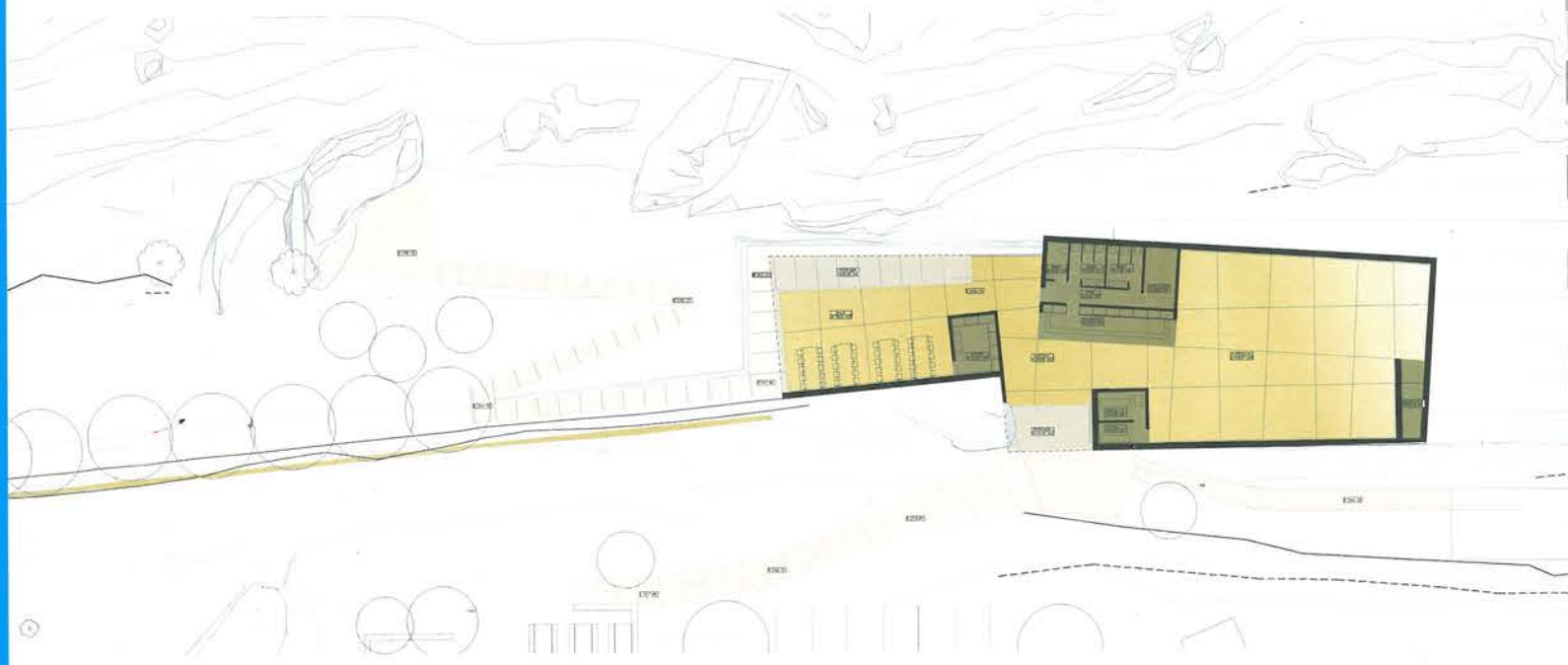
The building is set into the cutting produced by a road that been rerouted, constituting a doorway and a turning point that leads to the paintings. Set into the ground, it takes us into an elementary space, almost a cave, tensed by the crevices and the entry of light. A concrete box houses the basic programme of an interpretation centre, and the way leading out of the building takes visitors to the rock.

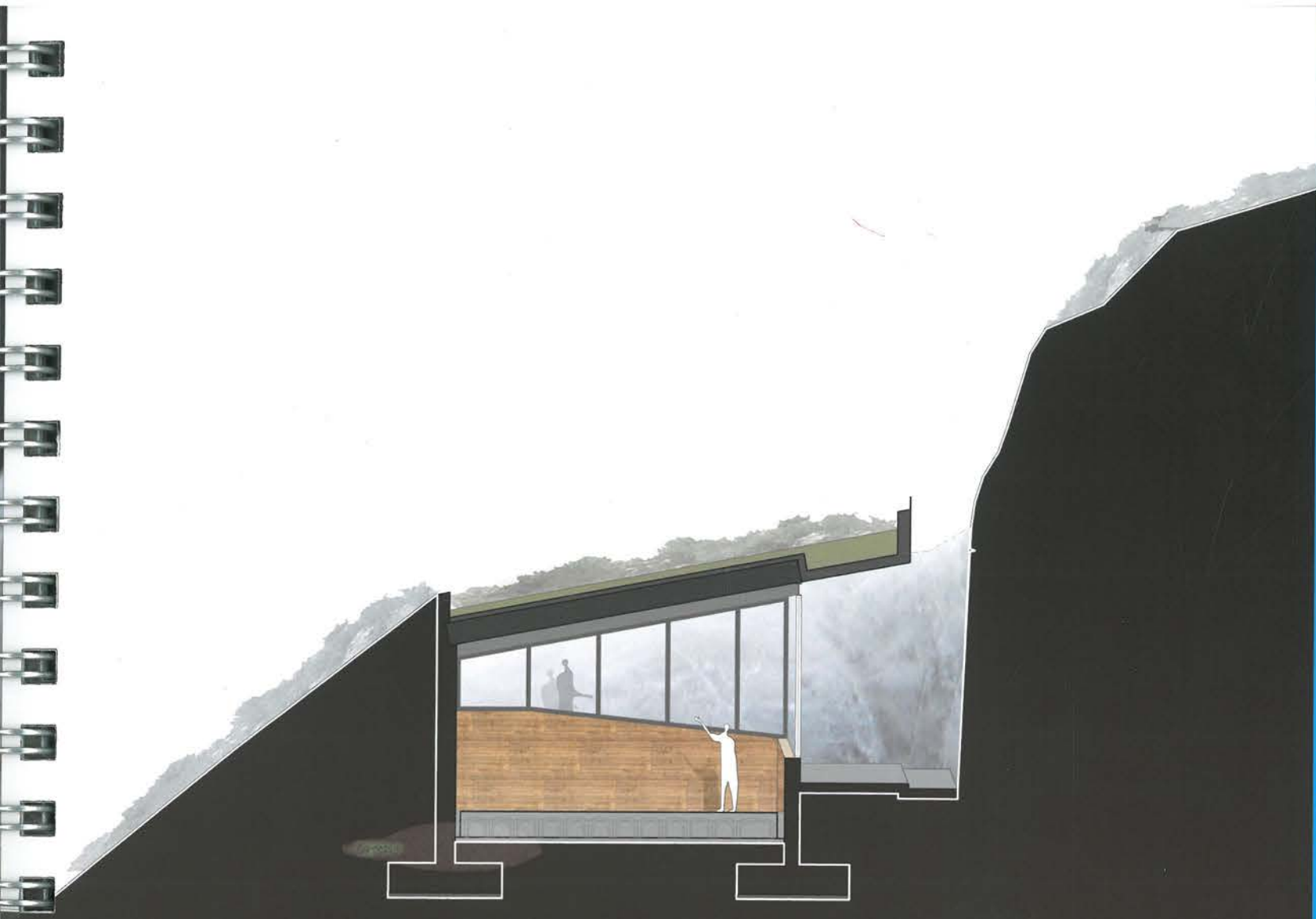
The architecture is also conceived as part of the landscape in order to minimize its impact and improve pre-existing conditions. It cannot be dissociated from its site, as it is designed using the elements that make up the landscape; a rock marks the entrance, the walls are the alignments, the slope of the ground forms the roof, and the setting guides the lines of sight...

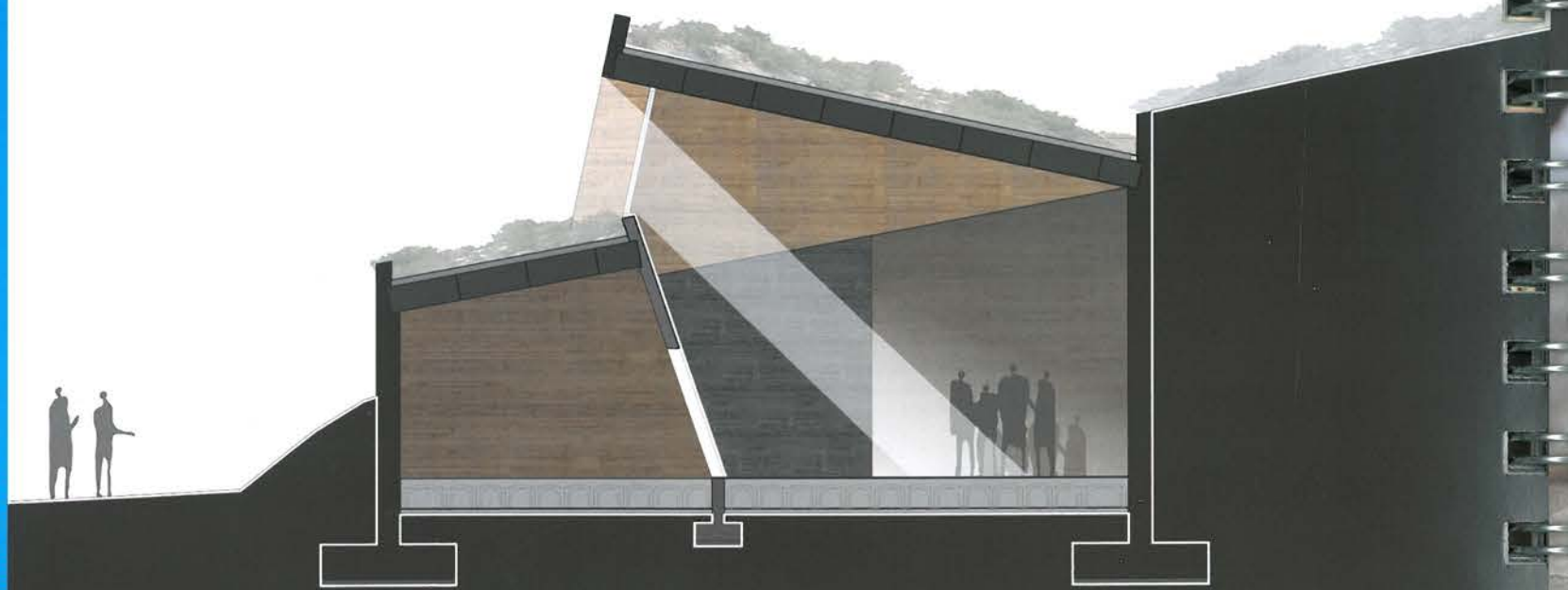














**Maqueta** | Detall: accés a l'edifici



**Proposta d'ús de materials**

EDIFICI CENTRE D'INTERPRETACIÓ

ROCA DELS MOROS

ZONA DE LLEURE

APARCAMENT AUTOBUSOS

APARCAMENT TURISMES

INSTAL·LACIONS EXTERIORS

APARCAMENT M







**ajac**

Agrupació de joves arquitectes de Catalunya  
Agrupación de jóvenes arquitectos de Catalunya  
Catalonia young architects association



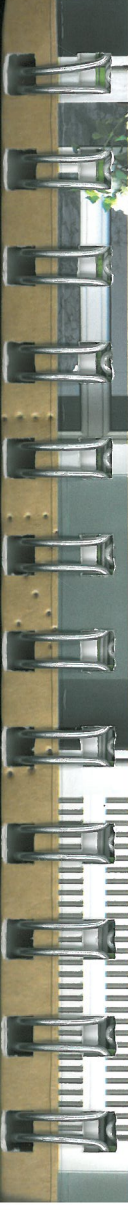
Col·legi d'Arquitectes  
de Catalunya



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura  
i Mitjans de Comunicació



ISBN 978-84-96842-48-9  
9 788496 842489



# VI Premi Joves Arquitectes

Asociación Joven Arquitectos de Catalunya  
**ajac**

El Jurat assignat per tal de valorar les millors obres, projectes i treballs d'investigació en el camp de l'arquitectura en el període comprès entre els anys 2006 - 2007, ha acordat concedir guardó ex-aequo del VI Premi Joves Arquitectes AJAC en l'àmbit de projectes arquitectònics no construïts a:

## Prudenci Español i José Ángel Hidalgo

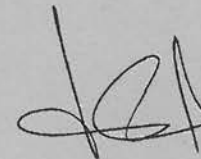
pel treball **GRAVING THE AIR**

El Jurat: **Kengo Kuma, Christine Binswanger, Mario Coyula**

Barcelona, 20 d'octubre de 2008

Iris Moyés i Polo, Presidenta de l'AJAC

Jordi Ludevid i Anglada, Degà del COAC



Col·legi d'Arquitectes  
de Catalunya